

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:231507

14.02.2019-10:13

Page 01.4

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck Forward
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 15.698Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR

7178013	2501441435	312	PC	S/	speed gear 4th cpl	5500039990
18.02.2019	2501441435				GETRAG Sonstige	
010	P:	1 -		X	312	TBA-500086
	P:	12 -		X	0	TBA-500079
	P:	1 -		X	0	TBA-500085

180217614
5009020238

7178014	2501652200	144	PC	S/	Ring Gear	5500040351
27.02.2019	2501443050				GETRAG Sonstige	
010	P:	2 -		X	72	TBA-500086
	P:	2 -		X	0	TBA-500085
	P:	24 -		X	0	TBA-500081

180217615
5009020300

7178015	2501523435	270	PC	S/	Double Gear 2nd/rev cpl	5500040693
18.02.2019	2501523435				GETRAG Sonstige	
010	P:	2 -		X	135	TBA-500086
	P:	18 -		X	0	TBA-500078
	P:	2 -		X	0	TBA-500085

180217616
5009020301

7178016	2501523735	135	PC	S/	Speed Gear 3rd	5500040694
18.02.2019	2501523735				GETRAG Sonstige	
010	P:	1 -		X	135	TBA-500086
	P:	9 -		X	0	TBA-500078
	P:	1 -		X	0	TBA-500085

180217617
5009020302

7178017	2501524935	360	PC	S/	Speed Gear 6th cpl	5500041311
18.02.2019	2501524935				GETRAG Sonstige	
010	P:	1 -		X	360	TBA-500086
	P:	12 -		X	0	TBA-500080
	P:	1 -		X	0	TBA-500085

180217618
5009020304

7178018	2506445535	160	PC	S/	Output Shaft 2	5500039990
04.03.2019	2506445535				GETRAG Sonstige	
010	P:	1 -		X	160	TBA-500086
	P:	8 -		X	0	TBA-500082
	P:	1 -		X	0	TBA-500085

180217619
5009020305

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(1) Versender/Lieferant Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 231507		(3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS-AUFTRAG (6) Datum 01.03.2019 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG (10) Spediteur-Nr. 91001723 Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladelista-Nr.			
(11) Empfänger MAGNA PT S.p.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO (12) Kunden-Nr. 30005665		(15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur (16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit			
(14) Anliefer-/Abladestelle 14248					
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF (22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7177987	0001		2501440235	28	248
7177988	0003		2501441035	84	672
7177989	0003		2501441435	102	1.001
7177990	0001		2501441635	29	199
7177991	0001		2501442035	29	197
7177992	0002		2501442850	61	484
7177993	0005		2501443050	152	1.297
7177994	0005		2501523435	140	1.086
(25) Summe: 0072		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0 CD3		Summen (27) 2071 (28) 15.698	
(29) Gefahrgut-Klassifikation			(30) Gefahrgut-Bezeichnung		
(31) Frankatur Frei Frachtführ		(32) Warenwert für SVS/RVS EUR		(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR	
(34) Versender-Nachnahme EUR					
(35) Anlagen			(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500039990 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandart LKW (41) Abrechnungs- (42) Empfangsbestätigung des Warempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand erhalten. Firmenstempel/Unterschrift		
(43) Uebnahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand uebernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift			(44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) davon getauscht Euro-Gitter-Pal.(GP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		

(02)Lieferanten-Nr.

(08)Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer



(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7177995	0001			2501523735	28	196
7177996	0002			2501524935	58	395
7177997	0009			2501525300	252	1.233
7177998	0001			2501525550	30	180
7178000	0001			2501525835	29	186
7178002	0001			2506445235	28	343
7178005	0007			2506526135	193	1.107
7178006	0007			2506526535	204	992
7178007	0004			2506526835	110	1.357
7178009	0007			2506527035	193	1.850
7178012	0001			2501441035	28	224
7178013	0001			2501441435	34	334
7178014	0002			2501443050	61	519
7178015	0002			2501523435	56	435
7178016	0001			2501523735	28	196
7178017	0001			2501524935	29	198
7178018	0001			2506445535	28	288
7178019	0001			2506526535	29	142
7178020	0001			2506526835	28	339

Les copies encadrées de lignes grises doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Untereinrichtungen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich 21+22

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité du transporteur.

weiß = Exemplar für Auftragsgeber / blanc = Exemplaire pour commissionaire / wit = Exemplaar voor lastgever / blanco = Exemplare per commissionario / white = Copy for orderer / ivet = Exemplar för ordregiver
rosa = Exemplar für Absender / rose = Exemplaire du expéditeur / roso = Exemplaar voor afzender / rosa = Exemplare per mittitante / pink = Copy for sender / rosa = Exemplar för avsändare
blau = Exemplar für Empfänger / bleu = Exemplaire du destinataire / blau = Exemplaar voor geadresseerde / blu = Exemplare per destinatario / blue = Copy for consignee / blau = Exemplar för mottagare
grün = Exemplar für Frachtführer / vert = Exemplaire du transporteur / groen = Exemplaar voor vervoerder / verde = Exemplare per trasportatore / green = Copy for carrier / grön = Exemplar för balandör

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvorgang im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien 14/02/2019 unloading point: 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Rosenberg Land/Pays: Germany Datum/Date: 14/02/2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 231507			
6 Kennzeichen u. Nummer Marques et numéros SHPMT-REF-NO 231507	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 72	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Rack	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Transmission parts
10 Statistikknummer No. statistique 87084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 15.698	12 Umfang in m³ Cubage m³	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		19 zu zahlen vom Frachtführer A payer par le transporteur Fracht / Prix de transport Prämien / Réductions Zuschläge / Suppléments Nebengebühren / Frais accessoires Sonstiges / Divers Zu zahlende Gesamtsumme / Total à payer	
14 Rückfrachtkosten Frais de retour		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
15 Frachtkostenempfehlungen Prescriptions d'affranchissement Franco: ☐ Unifrei: ☐		24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum/Date: 14.02.2019	
21 Ausgefüllt in Remplie à Rosenberg		22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) GETRAG B.V. & Co. KG	
23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) Schweitzer GmbH & Co. Intern. Sped. KG		24 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)	
25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung Indications pour le calcul des honoraires Art: Euro-Palette Anzahl: 72 Tausch: ☒		25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung Indications pour le calcul des honoraires Art: Euro-Palette Anzahl: 72 Tausch: ☒	
26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur Kfz: LB-SC 1300 Anhänger: LB-SC 626		26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur Kfz: LB-SC 1300 Anhänger: LB-SC 626	
Benutzte Gen.-Nr.		☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT	

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la mention 18 ou 19 le numéro d'urgence, le numéro CND et le groupe d'emballage. Mentionner ces données à la 17 pour des marchandises dangereuses en CEMT, Chapitre 2.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-001697 vom 14.02.2019



19-001697

Ludwigsburg, 14.02.2019
Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co.KG W 3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer geventuellen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 15.02.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 14.02.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7177987	72	COLLI	Getriebeteile	15.698	
2	7177988					
3	7177989					
4	7177990					
5	7177991					
6	7177992					
7	7177993					
8	7177994					
9	7177995					
10	7177996					
11	7177997					
12	7177998					
13	7178000					
14	7178002					
15	7178005					
16	7178006					
17	7178007					
18	7178009					
19	7178012					
20	7178013					
21	7178014					
22	7178015					
23	7178016					
24	7178017					
25	7178018					
26	7178019					
27	7178020					
Summe: Total		72,00 COLLI		15.698,00		

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

15 FEB 2019

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604